



Ступінь вищої освіти – бакалавр
Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія
спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша-англійська
Освітньо-професійна програма “Бізнес-комунікації та переклад”

Рік навчання: III, Семестр: V

Кількість кредитів: 5 Мова викладання: французька

Керівник курсу

ПІП

Ничко Оксана Яромирівна

Контактна інформація

nychko@wunu.edu.ua

Опис дисципліни

Дисципліна «Французька мова» спрямована на формування у студентів необхідної комунікативної спроможності у сферах побутового та ситуативного спілкування в усній та писемній формах. Вивчення цієї дисципліни передбачає не лише опанування мовних знань, оволодіння мовленнєвими вміннями, ознайомлення з соціокультурними та прагматичними аспектами французької мови, але й інтеграцію мовних умінь зі змістом конкретної спеціалізації.

Структура курсу

№ з/п	Тема	Результати навчання	Завдання
V семестр			
1.	Тема 1. Французький алфавіт. Звуковий склад французької мови. Привітання, представлення себе, знайомства. Фонетика. Характеристика голосних і приголосних звуків. Артикуляція французьких голосних. E caduc. Елізія. Правила читання та письма. Наголос та інтонація у французькому реченні. Орфографічні знаки та правила.	Засвоїти літери французького алфавіту, правила читання, наголосу та інтонації. Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень

	Граматика. Теперішній час дієслів 1, 2, 3 груп.		
2.	Тема 2. Сім'я, склад сім'ї, професії, біографія. Людина: зовнішність, характер, почуття, емоції. Місце роботи. Освіта, типи навчальних закладів. Фонетика. Навчання. Наголос, ритмічна група та зв'язування слів у мовному потоці. Довгота голосних. Порядок слів у французькому реченні. Граматика. Минулий час дієслів 1,2, 3, груп.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень
3.	Тема 3. Помешкання: квартира, будинок. Проїзд по місту. Міський транспорт. Подорожі різними видами транспорту. Фонетика. Ритм та інтонація у питальній та окличній фразях. Граматика. Утворення жіночого роду та множини.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень
4.	Тема 4. Охорона здоров'я. Захворювання. Лікування. У лікаря. Спорт. Дозвілля. Види спорту. Інтереси, хобі. Фонетика. Ритмічні групи. Правила складоподілу у французькій мові. Граматика. Іменник вживання означеного та неозначеного артиклів.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень

5.	Тема 5. Магазины та покупки. Побутове обслуговування. У продуктовому магазині. Промислові магазини. Пошта. Готель. Театр, кіно, музеї, виставки. Сфера обслуговування. Фонетика. З'єднання звуків у мовному потоці. Зчеплення (enchaînement) та зв'язування (liaison). Граматика. Займенники. Особові займенники. Особові придієслівні та самостійні (наголошені) займенники.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень
6.	Тема 6. Їжа. Особливості національних української та французької кухонь. В кафе і ресторані. Фонетика. Геміновані (подвоєні) приголосні в французькій мові. Закон трьох приголосних. Граматика. Ступені порівняння прикметників. Способи утворення питальних речень.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень
7.	Тема 7. Пори року. Погода. Національні свята в Україні та Франції. Державні та церковні свята. Фонетика. Випадки, коли деякі літери не вимовляються. Граматика. Злиті артиклі.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень

8.	Тема 8. Засоби масової інформації. Роль Інтернету в сучасному світі. Фонетика. Літери, які позначають різні звуки. Граматика. Числівники головні, порядкові, дробові.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень
----	---	--	---

Рекомендовані джерела інформації

- 1.Claire Miquel. Communication progressive du français. Niveau debutant. CLE internationale, 2019.
- 2.Хмель В.В. Практичний курс французької мови: Підручник для студентів-економістів факультетів міжнародних відносин університетів. Університет економіки та права «КРОК», 2018. 204 с.
- 3.Хмель В.В. Communication professionnelle et économie internationale, KROK 2 : Méthode de français / Професійне спілкування та міжнародна економіка : Підручник для студентів-економістів факультетів міжнародних відносин університетів. Університет економіки та права «КРОК», 2018. 356 с.
- 4.Є.В.Комірна, О.П. Самойлова Французька мова. Підручник для I курсу ВНЗ.– Ірпінь, «Перун», 2018.
- 5.Grammaire 350 exercices Niveau débutant. Paris, Hachette, 2019.
- 6.Колечко О.Д. Французька мова. Підручник для студентів-економістів. Київ,КНЕУ, 2017.
- 7.Матвишин В.Г., Ховтун В.П. Бизнес - курс французского языка. Киев, «ЛОГОС»,2018.
- 8.Michel Danilo, Pierre Morel, Odile Challe. Le français commercial. Paris, Presses Pocket,2018.
- 9.Philippe Le Bolloch, Yvon Le Fiblec. Economie générale. Paris, Bertrand-Lacoste, 2018.
- 10.Bassi C., Chapsal A.-M. Diplomatie, com CLE international, 2018. 96 с.
- 11.Bloomfield A., Tauzin B. Affaires à suivre : cours de français professionnel de niveau intermédiaire. Hachette Livre. Paris, 2018. 192 с.
- 12.Bloomfield A., Tauzin B. Affaires à suivre. Cours de français professionnel de niveau intermédiaire : cahier d'exercices. Hachette Livre, Paris, 2022. 178 с.
- 13.Beacco di G. M. Café Crème 2. Hachette Livre. Paris, 2022. 170 с.
- 14.Capelle G. Espaces 1 et 2 : méthode de français. Paris, 2019. 448с.
- 15.France / Ministère des Affaires étrangères. La Documentation française Paris, 2021, 253с.
- 16.Gral C. Vocabulaire progressif du français. CLE International. Paris, 2022. 165с.
- 17.Miquel C. Vocabulaire progressif du français.Paris, 2019. 167 с.
- 17.Стецько І.І. Ничко О.Я. Юрчишин Т.В. Глосарій економічних термінів із дисципліни «Ділова іноземна мова (англійська, французька, польська, українська)» для студентів Інституту міжнародних економічних відносин імені Б.Д. Гаврилишина денної і заочної форм навчання. Тернопіль: ТНЕУ, 2019. 98 с.
18. Ничко О.Я. Faites tester votre niveau de français des affaires! Тестові та ситуативно-тестові завдання з підготовки до семестрових модульних контролів з дисципліни «Ділові комунікації французькою мовою» для студентів спеціальності «Бізнес комунікації та переклад» освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» денної та заочної форм навчання. Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 75 с.
19. Сучасні культурознавчі матеріали із дисципліни «Французька мова» для студентів спеціальності «Бізнес комунікації та переклад». / Укл.: О.Ничко. Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 25 с.

Політика оцінювання

- Політика щодо дедлайнів та перескладання: Для виконання індивідуальних завдань і проведення контрольних заходів встановлюються конкретні терміни. Перескладання модулів відбувається з дозволу дирекції інституту за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- Політика щодо академічної доброчесності: Використання друкованих і електронних джерел інформації під час контрольних заходів заборонено.
- Політика щодо відвідування: Відвідування занять є обов'язковим, бали нараховуються за відповіді на практичних заняттях. За об'єктивних причин (наприклад, карантин, воєнний стан, хвороба, закордонне стажування, тощо) навчання може відбуватись в онлайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Підсумковий бал (за 100-бальною шкалою) з дисципліни “Французька мова” визначається як середньозважена величина, залежно від питомої ваги кожної складової залікового кредиту.

Для заліку

Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3	Модуль 4
20%	20%	20%	20%	5%	15%
Поточне оцінювання	Модульний контроль 1	Поточне оцінювання	Модульний контроль 2	Тренінг	Самостійна робота
Визначається як середнє арифметичне із оцінок, отриманих на практичних заняттях (не менше 10 оцінок)	Письмова робота: тестові завдання 50 тестів по 2 бали = 100 б.	Визначається як середнє арифметичне із оцінок, отриманих на практичних заняттях (не менше 5 оцінок)	Письмова робота за 3 і 4 змістовими модулями: тестові завдання 50 тестів по 2 бали = 100 б.	Оцінка за виконане завдання у формі презентації	Визначається як середнє арифметичне з оцінок за виконані завдання

Шкала оцінювання студентів:

ECTS	Бали	Зміст
A	90-100	відмінно
B	85-89	добре
C	75-84	добре
D	65-74	задовільно
E	60-64	достатньо
FX	35-59	незадовільно з можливістю повторного складання